

कोरोना दुर्येसाबाबतीत प्रवास करपाक केंद्रीय भलायकी मंत्रालयाचो सल्लो

ता. 03 मार्च 2020

चीन आनी हेर देशांनी पातळील्ल्या कोरोना व्हायरस दुर्येसाबाबतीत केंद्रीय भलायकी आनी कुटुंब कल्याण मंत्रालयान चीनांत प्रवास करपी प्रवाशांनी खबरदारी घेवपाचो सल्लो दिला. भारतीय नागरिकांनी चीनांत प्रवास करपाचे टाळपाचो सल्लो दिला. चीनांत प्रवास करून परत येवपी प्रवाशांक वेगळें दवरपाची वेवस्था करतले. तशेंच चीनांतल्यान भारतात भेट दिवपाक सोदपांनी नोंद घेवची की चीनांतल्यान येवपी खंयच्याच वेदेशी नागरीक प्रवाशाखातीर सध्याची व्हिजा (ह्या पयली जारी केल्ल्या व्हिजा सयत) ग्राह्य आसची ना. इत्सुक प्रवाशांनी भारतीय व्हिजा खातीर नवीन अर्ज करपाखातीर बिजिंगातल्या दुतावासाकडेन (visa. Beijing@mea.gov.in) वा शांगायच्या (ccons.shanghai@mea.gov.in) आनी गोंजावच्या (visa.guangzhou@mea.gov.in) कोन्सुलेटाकडेन संपर्क करचो. चीनांतल्या भारतीय दुतावासाचे हॉटलायन नंबर (+8618610952903, +8618612083629) चोवीस वरां चालू आसात, तशेंच email helpdesk.beijing@mea.gov.in चेर मदती खातीर संपर्क करपाक जाता.

तशेंच भारतीय नागरिकांनी गरज नासतना सिंगापूर, कोरिया, ईरान आनी इटली देशांत प्रवास करपाचे टाळचे. सिंगापूर, कोरिया, ईरान आनी इटली देशांतल्यान प्रवास करून भारतात येवपी लोकांक 14 दीस वेगळे दवरून तपासणी करतले. भलायकेविशीं कसलीय कागाळ आसल्यार लोकांनी भलायकी आनी कुटुंब कल्याण मंत्रालयाच्या +91-11-23978046 ह्या हेल्पलायन नंबराचेर वा ncov2019@gmail.com ह्या इमेलचेर भेट दिवची.

तशेंच ह्या देशांनी प्रवास करपाक लागपी व्यक्तींनी नितळसाण राखप, साबणान हात धुवप, खोकताना तोंड धापप, थंडी, खोकली, नाक वाहपी वा दुर्यंत आशिल्ल्या मनशाच्या संपर्कात येवपाचे टाळप, जनावरांच्या संपर्कात येवपाचे टाळप, हरवे वा कमी शिजयिल्ले मांस खावपाचे टाळप, फार्म, जनावरांचो बाजार वा जनावरां मारपाच्या जाग्यार वचपाचे टाळप, थंडी वा नाक वाहता आसत जाल्यार मास्क वापरपाची गरज आसा.

भारतात परत येतना विमानात तुमकां दुर्यंत दिसता आसत जाल्यार दुर्येसाविशीं विमानातल्या कर्मचाऱ्यांक म्हायती दिवची, मास्क बांदचो आनी दुर्येसाविशीं म्हायती दिवपाचो अर्ज भरचो, कुटुंबातल्या सदस्यांकडेन वा सांगाती प्रवाशांकडेन संपर्क टाळचो, विमान कर्मचाऱ्यांकडल्यान मेळपी सुचोवण्यांक पाळो दिवचो, तत्काळ विमानतळ भलायकी अधिकाऱ्यांक/देशांतर कार्यालयाक कळोवचे आनी [011-23978046](tel:011-23978046) ह्या हेल्पलायनीचेर संपर्क करचो.

तशेंच कोरोना दुर्येस पातळील्ल्या देशातल्या प्रवास करून आयले उपरांतच्या 28 दिसांच्या काळांत दुर्येस दिसता आसत जाल्यार [011-23978046](tel:011-23978046) ह्या हेल्पलायनीचेर संपर्क करचो, घर आनी हेरांपासून वेगळो रावचो, स्वता नितळसाण राखची, साबणान परतपरत हात धुवचे, खोकताना तोंड धापचे आनी लागींच्या भलायकी केंद्रात वा हॉस्पिटलात संपर्क करचो

म्हा /सप/ जाँआ/ विगां/ 2020/201



भलायकी आनी कुटुंब कल्याण मंत्रालय
भारत सरकार



Government of Goa

करोनाव्हायरस संक्रमणाचो धोको उणो करात ह्यो म्हत्त्वपूर्ण जतनायो घेयात



शाबू आनी उदकान परथून
परथून हात धुवात



खांकतना आनी शिकतना, लेंस
(हातरुमाल), टिशू वा कॉपरान
तोंड आनी नाक धांपात



थंडी, खोकली वा फ्लू सारकी लक्षणां आशिल्ल्या
कोणाय वांगडा लागींचो संपर्क टाळात



जर तुमकां खोकली, जोर वा श्वासोच्छवास
करपाक त्रास जाता, जाल्यार तत्काळ
दोतोरकडेन संपर्क सादात

स्वताची
राखण करात!

करोनाव्हायरसापसून
सुरक्षीत रावात!

जर तुमी 15 जालेर उपरांत
युएन, चीन वाकून परतल्यात,
जाल्यार 2019-nCoV खातीर
स्वताची वांगणी करून घेयात.
वांगणी केडांविशी जाणून
घेवपाखातीर, भलायकी आनी
कुटुंब कल्याण मंत्रालय
हेल्पलायनीक कॉल करात.

जर तुमी फोडल्या 15 दिनांत
चिनांतल्यान परत आयल्यात,
दो करोनाकायरस जाल्ल्या
खंयच्याय व्यक्तीवांगडा संपर्कांत
आयल्यात, जाल्यार तेन्नायानुसार
तुमचो संपर्क मर्यादीत करात
आनी न्हयवाखातीर वेगळी कुड
वापरत.

चिनांतल्यान परतल्याच्या 28
दिनांभितर जर तुमकां जोर,
खोकली आनी श्वासोच्छवासांत
बास जावपाक लागली, जाल्यार
तत्काळ फ्लायकी आनी कुटुंब
कल्याण मंत्रालय हेल्पलायनीक
कॉल करात.



+91-11-23978046 /104

www.mohfw.nic.in
www.mygov.in
www.pmindia.gov.in

YouTube mohfwindia
@MoHFW_INDIA

http://ncdc.gov.in/
@director_NCDC



PGD1201_11-Proposed
07 February 2020 10:31:16 PM

Printed by: Integrated Disease Surveillance Programme, Directorate of Health Services, Goa



भलायकी आनी कुटुंब कल्याण मंत्रालय
भारत सरकार



Government of Goa

करोनावायरस संक्रमणाचो धोको उणो करात ह्यो म्हत्त्वपूर्ण जतनायो घेयात



खोकली आनी शिक हांचे उपरांत

शाबू आनी
उदकांत परधूत
परधूत हात
धुवपाची याद
दवरात



संडास वापरल्या उपरांत



दुयेंताची जतनाय घेवंचे पयलीं आनी
ताचे उपरांत तमचे हात लीप करात



रांदचे पयलीं, रांदल्या उपरांत
आनी जेवण करचे पयलीं



जर तुमकां खोकली, जोर वा श्वासोच्छ्वास
करपाक त्रास जाता, जाल्यार तत्काळ
दोतोरकडेन संपर्क सादात

स्वताची
राखण करात!

करोनावायरसापसून
सुरक्षीत रावात!

जर तुमी 15 जानेर उपरांत
दखन, चीन सावन परतल्यात,
जाल्यार 2019-ncov खातीर
स्वताची थांबणी करून घेयात.
थांबणी केंद्रांविशीं जाणून
घेवपाखातीर, भलायकी आनी
कुटुंब कल्याण मंत्रालय
हॉल्फनायनीक कॉल करात

जर तुमी फोंडल्या 15 दिवसांत
चिनांतल्यान परत आयल्यात,
वा करोनावायरस जाल्ल्या
स्वयंच्याय व्यक्तींवांगडा संपर्कांत
आयल्यात, जाल्यार देशवांगडचीं
तुमकां संपर्क मर्यादीत करात
आनी निरुपेक्षाखातीर वगळी कड
वापरत

चिनांतल्यान परतल्याच्या 28
दिवसांतलें जर तुमकां जोर,
खोकली आनी श्वासोच्छ्वासांत
बास जावपाक लागली, जाल्यार
तत्काळ भलायकी आनी कुटुंब
कल्याण मंत्रालय हॉल्फनायनीक
कॉल करात



+91-11-23978046 /104

www.mohfw.nic.in
www.mygov.in
www.pmindia.gov.in

YouTube mohfwindia
@MoHFW_INDIA

http://ncdc.gov.in/
@director_NCDC



PGD/104_11/Rev001
03 February 2020 09:33:10 PM

Printed by: Integrated Disease Surveillance Programme, Directorate of Health Services, Goa



भलायकी आनी कुटुंब कल्याण मंत्रालय
भारत सरकार



Government of Goa

करोनाव्हायरस संक्रमणाचो धोको उणो करात ह्यो म्हत्त्वपूर्ण जतनायो घेयात

करोनाव्हायरस ह्यो एक नवो रोग आसा, जो चिनांत पातळतत आसा आनी हेर देशांचेरूय ताचो परिणाम जाला. ह्या व्हायरसाची फ्लू सारकी लक्षणां आसात, जशें:



जोर



खोकली



श्वासोच्छवासांत
त्रास



जर तुमीं 15 जानेर उपरांत बुडान, चीन साकून परतल्यात, जाल्यार 2019-nCov खातीर स्वताची चांचणी करून घेयात. चांचणी केंद्रांविशीं जाणून घेवपाखातीर, भलायकी आनी कुटुंब कल्याण मंत्रालय हेलपलायनीक कॉल करात 24x7 +91-11-23978046 / 104

जर तुमीं फांटल्या 15 दिसांत चिनांतल्यान परत आयल्यात, वा करोनाव्हायरस जाल्ल्या खंयच्याय व्यक्तीवांगडा संपर्कांत आयल्यात, जाल्यार हेरांवांगडाचो तुमचो संपर्क मर्यादीत करात आनी ही म्हत्त्वपूर्ण पावलां उखलात:



1

फुडले 14 दीस सगल्यांवांगडा संपर्क मर्यादीत करात आनी वेगळ्या कुडींत न्छिदात



2

खांकतना आनी शिकतना, लेंस (छातरुमाल), टिशू वा कौपरान तोंड आनी नाक धांपात



3

शाबू आनी उदकान परथून परथून हात धुवात



4

थंडी, खोकली वा फ्लू सारकी लक्षणां आशिल्ल्या कोणाय वांगडा लागींचो संपर्क टाळात



जर तुमकां खोकली, जोर वा श्वासोच्छवास करपाक त्रास जाता, जाल्यार तत्काळ दोतोरकडेन संपर्क सादात



+91-11-23978046 / 104

स्वताची
राखण करात!

करोनाव्हायरसापसून
सुरक्षीत रावात!

www.mohfw.nic.in
www.mygov.in
www.pmindia.gov.in

YouTube mohfwindia
@MoHFW_INDIA

http://ncdc.gov.in/
@director_NCDC



Printed by: Integrated Disease Surveillance Programme, Directorate of Health Services, Goa

Graphic Designer: J. Fernandes
18 February 2020 (02/02/2020)



भलायकी आनी कुटुंब कल्याण मंत्रालय
भारत सरकार



Government of Goa

करोनाव्हायरस संक्रमणाचो धोको उणो करात ह्यो म्हत्त्वपूर्ण जतनायो घेयात



1
तुमकां जोर आनी खोकली
आसत, जाल्यार प्रवास करप
टाळात



2
शाबू आनी उदकान परथून
परथून हात धुवात



3
तुमच्या प्रवासाच्या इतिहासाची म्हायती तुमच्या भलायकी
सेवा पुरवणकर्त्यावांगडा वाटून घेयात (एएनएम)



जर तुमकां खोकली, जोर वा श्वासोच्छवास
करपाक त्रास जाता, जाल्यार तत्काळ
दोतोरकडेन संपर्क सादात

स्वताची
राखण करात!

करोनाव्हायरसापसून
सुरक्षीत रावात!

जर तुमी 15 जानेर उपरांत
ब्रह्मन, चीन वाकून परतल्यात,
जाल्यार 2019-ncov खातीर
स्वताची चौकशी करून घेयात.
खावणी केडीबिडी जाणून
घेवपाखातीर, भलायकी आनी
कुटुंब कल्याण मंत्रालय
हेल्पलायनीक कॉल करात

जर तुमी फोंडल्या 15 दिसांत
चिन्हांतल्यान परत आयल्यात,
वा करोनाव्हायरस जाल्ल्या
स्वयंच्याय व्यक्तीवांगडा संपर्कांत
आयल्यात, जाल्यार हेमबॉलड्यो
तुमचो संपर्क मर्यादीन करात
आनी निडप्याखातीर वेगळी कुड
वापरत

चिन्हांतल्यान परतल्याच्या 28
दिसांभितर जर तुमकां जोर,
खोकली आनी श्वासोच्छवासांत
त्रास जावपाक लागलो, जाल्यार
तत्काळ भलायकी आनी कुटुंब
कल्याण मंत्रालय हेल्पलायनीक
कॉल करात



+91-11-23978046 /104

www.mohfw.nic.in
www.mygov.in
www.pmindia.gov.in

YouTube mohfwindia
@MoHFW_INDIA

http://ncdc.gov.in/
@director_NCDC



PGD/2020-1, Pimpri
07 February 2020 09:33:10 PM

Printed by: Integrated Disease Surveillance Programme, Directorate of Health Services, Goa



करोनाव्हायरस संक्रमणाचो तुमचो धोको उणो करात



2019 नोव्हेल करोनाव्हायरस (2019-nCoV) हाणें वुहान, चीन हांगा न्युमोनिया प्रकरणांचो एक चोंबो घडयलो आनी तो संवसाराच्या हेर भागांतूय पातळलो.

चिनाकडेन आनी चिनाकडल्यान प्रवास करपी प्रवाशांनी सगलो वेळ, भौशीक भलायकी खातीर सकयल प्रमाण सोपे उपाय आपणावपाक जाय:

गरजेभायर चिनाक वचपाचें टाळचें.

श्वासासंबंदांतल्या शिश्टाचाराचें पालन करचें

फ्लू सारकी लक्षणां दिश्टी पडटल्या लोकांवांगडा संपर्क टाळचो

व्यक्तीगत स्वच्छता राखची.

शाबवान परथून परथून हात धुवपाची संवय बाळगुची.

जित्या जनावरांवांगडा संपर्क आनी कच्चे/ उणें शिजिल्लें मांस खावप टाळचे.

तुमकां जर खोकली जाता वा नाक गळटा, जाल्यार असली श्वासासंबंदी लक्षणां दिश्टी पडनाफुडें मास्क घालात.

वैजकी लक्षणां आनी चिन्नां

जोर

थंडी

श्वासोच्छवासांत त्रास

अदीक म्हायती खातीर लागींच्या भलायकी केंद्रांत वचात वा कॉल करात

राष्ट्रीय कॉल सेंटर
+91-11-23978046

विनामूल्य हेलपलायन
104

जारी करपी -

एकत्रीकृत दुयेंस निचाळ कार्यावळ

भलायकी सेवा संचालनालय, कांपाल-पणजी-गोंय



DIRECTORATE OF INFORMATION AND PUBLICITY.
THIRD FLOOR,UDYOG BHAVAN,
NEAR AZAD MAIDAN, PANAJI GOA